

# 災害から身を守るためには、日頃からの理解と備えが大切です。

Protecting yourself from disasters requires understanding and preparedness.

想在灾害中保护自己, 在平时加强对灾害的理解和防灾准备十分重要。

재해 시 자기 안전 확보를 위해 평소에 재해에 대한 이해를 높이고 대비해 두는 것이 중요합니다.

Kailangan ng araw-araw na pang-unawa at paghahanda upang protektahan ang sarili mula sa mga sakuna  
Felaketlerden korunmak için, bilinçli ve hazırlıklı olmak çok önemlidir.

## ●「危険」を知ろう

- What are the risks?
- 了解“危险”程度
- “위험” 요소를 파악합니다.
- Alamin ang mga panganib
- Tehlikeler neler?



災害から身を守るには、  
まず地域の災害リスクを知ることが大事です。

Protecting yourself from disasters requires an understanding of the risks posed by these disasters in your area.

想在灾害中保护自己, 非常重要的一点是了解所在地区的灾害风险。

재해 시 자기 안전 확보를 위해서는 우선 지역의 재해 위험을 알아두는 것이 중요합니다.

Upang maprotektahan ang iyong sarili mula sa mga sakuna, mahalagang malaman ang panganib na dulot nito sa paligid.

Kendinizi bir felaketten korumak için bölgenizdeki afet riskini bilmek önemlidir.



## ○ハザードマップ

- Hazard map
- 灾害预测图
- 재해정보지도
- Hazard map
- Tehlike haritası



ハザードマップは、水害等の自然災害による被害を予測し、その被害範囲を地図として表したものです。災害の発生が予測される範囲や被害程度、さらには避難場所などの情報が地図上に図示されます。ただし、ハザードマップで指定されていない場所で被害が生じたり、ハザードマップの情報より規模の大きな現象が生じたりする場合があります。

The hazard map shows the expected damage areas by forecasting the damage caused by floods and other natural disasters. The map shows such information as the areas at risk of damage, the extent of damage, and evacuation sites. Note, however, that damage may occur at places not designated as risk areas on the hazard map, or at a scale larger than the information on the hazard map.

灾害预测图预测了如洪水等灾害所造成的破坏,并标示其破坏范围。灾害预测图会显示预测灾害发生范围以及受灾程度,还会有避难场所等相关信息。但是有时也会发生灾害预测图中未显示受灾但实际遭受了灾害,或是发生比预测规模更大灾害的情况。

재해정보지도는 수해 등 자연재해로 인한 피해를 예측하고 그 피해 범위를 나타낸 지도입니다. 재해 발생이 예측되는 범위, 피해 정도 및 대피장소 등 정보가 지도상에 표시됩니다. 단, 재해정보지도에서 지정되지 않은 곳에서 피해가 발생하거나 재해정보지도 정보보다 더 규모가 큰 현상이 발생할 수 있습니다.

Pinapakita ng hazard map ang mga inaasahang pinsalang dulot at posibleng lawak ng mga likas na sakuna tulad ng baha, atbp. Nalakagay sa mapa ang mga impormasyon tulad ng mga lugar na may panganib na mapinsala, ang lawak ng pinsala at mga lugar ng paglilikasan. Gayunpaman, tandaan na maaaring maganap ang sakuna sa mga lugar na hindi naitakda o kaya naman maaaring mas malaki ang sakuna kaysa sanaitala sa hazard map.

Tehlike haritaları, sel ve diğer doğal afetlerden kaynaklanabilecek hasarı tahmin ederek muhtemel risk alanlarını gösterir. Afet kapsamı, hasarın kapsamı ve toplanma alanları gibi bilgiler haritada belirtilir. Bununla birlikte, tehlike haritasında belirtilmeyen yerlerde de hasar meydana gelebilir veya belirtilenden daha büyük ölçekte bir hasar oluşabilir.

## ●「情報」を知ろう

- What type of information is available?
- 了解各类“信息”
- “정보”를 파악합니다.
- Alamin ang mga "impormasyong" magagamit
- Bilinçlenme Önemli



## ○防災気象情報

- Information for severe weather preparedness
- 防灾气象信息
- 방재기상 정보
- Impormasyon ng panahon para sa pag-iwas sa sakuna
- Şiddetli hava koşullarına hazırlık bilgileri

気象庁は、気象警報・注意報や気象情報、地震情報などの防災情報を発表しています。

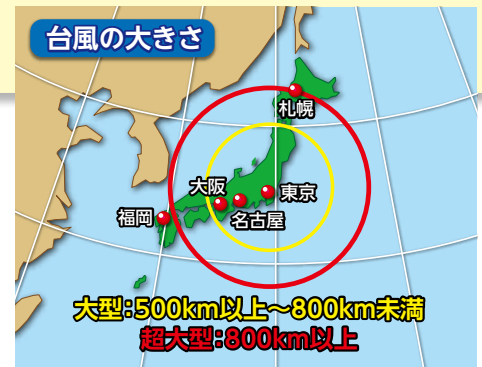
The Japan Meteorological Agency announces disaster information such as weather warnings/advisories, as well as general weather and earthquake information.

気象庁发布气象警报、注意报以及气象信息、地震信息等防灾相关信息。

기상청은 기상경보, 주의보나 기상 정보, 지진 정보 등 방재 정보를 발표하고 있습니다.

Naglalabas ng impormasyon ang Japan Meteorological Agency ukol sa mga sakuna tulad ng mga babala at paalala tungkol sa panahon at impormasyon tungkol sa mga lindol.

Japonya Meteoroloji Ajansı, hava durumu ve hava durumu uyarıları, deprem bilgisi gibi afet önleme bilgilerini duyurur.



## ○川の防災情報

- River flood information
- 河流防灾信息
- 강하천 방재 정보
- Impormasyon tungkol sa pagbaha ng ilog
- Nehir Taşma Bilgisi

国土交通省では、主要河川の水位情報をリアルタイムでホームページ上で公開しています。

The Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism (MLIT) publicizes real time water level information for major rivers on its website.

国土交通省在主页上公开主要河流的实时水位信息。

국토교통성은 주요 하천의 수위 정보를 홈페이지에 실시간 공개하고 있습니다.

Binabalita ng Ministry of Land, Infrastructure, Transportt and Tourism (MLIT) sa kanilang website ang real-time na impormasyon ukol sa lebel ng tubig sa mga malalaking ilog.

Arazi, Altyapı, Ulaştırma ve Turizm Bakanlığı (MLIT), büyük nehirlerin su seviyesi bilgilerini gerçek zamanlı olarak web sitesinde yayınlanmaktadır.

## ●集中豪雨がおきると…

- Once localized torrential rain occurs...
- 如果发生了集中降雨……
- 집중호우가 발생하면…
- Sa oras ng mabilisan atmalakas na pagbuhos ng ulan…
- Şiddetli sağanak yağış meydana geldiğinde ...



## 川の水かさが急に増えたり、氾濫したりします。

Rivers may suddenly swell or flood.

河流水位会迅速上涨, 有可能引起泛滥。

강물 수위가 급격히 불어나거나 범람하게 됩니다.

Ang lebel ng tubig ng ilog ay biglang tumataas o bumabaha.

Nehirlerin su seviyesi aniden artar veya taşar.



## 床下・床上浸水が起こったり、道路が冠水したりします。

Inundation on or under floors may occur, and roads may become flooded.

可能发生住宅浸水或淹水, 道路被水淹没。

집안이 침수(바닥 밑 침수/바닥 위 침수)되거나 도로가 물에 잠깁니다.

Bumabaha ang ilalim at ibabaw ng sahig o pagbaha ng mga daan.

Yer altı/zeminde sular taşar ve yollar sular altında kalır.

## 排水溝や下水で処理しきれない水が地下街や地下室へ流れ込みます。

Water which cannot be completely drained away by ditches and sewage systems may flow into underground shopping centers and basements.

排水沟以及下水道未能及时排出的水流涌入地下街或地下室。

배수구, 하수도에서 처리할 수 없을 만큼 많은 물이 지하상가, 지하실에 흘러 들어옵니다.

Maaaring dumaloy sa mga underground shopping center at mga basement ang mga tubig na umapaw mula sa kanal at imburnal.

Kanallar ve kanalizasyon ile tamamen tahliye edilemeyen su, yeraltı alışveriş merkezlerine ve bodrumlara dolabilir.

## 地盤がゆるみ、土石流やがけ崩れが発生したりします。

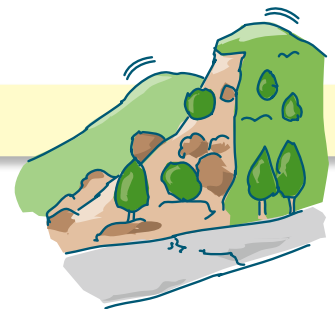
The ground may loosen, causing debris flows and landslides.

地面松动, 泥石流以及悬崖塌陷等灾害可能发生。

지반이 약해져 토석류, 산사태가 발생할 수 있습니다.

Lumalambot ang lupa na nagiging sanhi ng pagdaloy ng lupa at bato at ng landslide.

Zemin gevşer, toprak kayması ve heyelan meydana gelir.



## ●地震がおきると…

- When an earthquake occurs...
- 如果发生了地震……
- 지진이 일어나면…
- Sa oras ng paglindol…
- Deprem olduğunda neler olur?

### 固定されていない家具が倒れます。

Unfixed furniture may fall over.

未固定好的家具倒下。

고정하지 않은 가구가 쓰러집니다.

Matutumba ang mga kasangkapang hindi nakapirme.

Sabitlenmemiş mobilyalar düşer.



### 補強されていない家屋や建物が倒壊します。

Unreinforced houses and buildings are at risk of collapsing.

未加固的房屋以及建築物倒塌。

보강을 하지 않은 가옥, 건물이 붕괴됩니다.

Maaaring bumagsak ang mga bahay at gusaling hindi pinagtibay.

Güçlendirilmemiş evler ve binalar çöker.



### 山が崩れ、建物や道が壊れます。

Landslides can occur in mountains. Buildings and roads may collapse.

山体滑坡, 建築物以及街道受到损坏。

산사태가 일어나고 건물, 도로가 무너집니다.

Maaring magkakaroon ng landslide sa bundok at masira ang mga gusali at daanan.

Dağda heyelan oluşur, binalar ve yollar çöker.

海から津波(大きい波)が陸地へ押し寄せてきます。

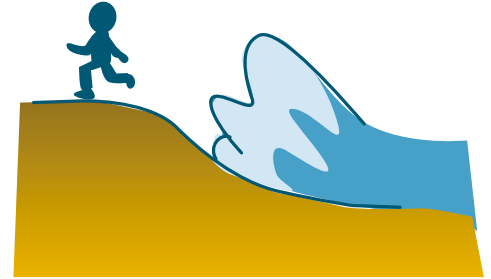
A tsunami (large sea wave) may strike the coast.

海上发生海啸(巨大海浪),并向陆地方向袭来。

바다에서 쓰나미(해일)가 육지로 몰려옵니다.

Maaaring magkaroon ng tsunami mula sa dagat na raragasa sa mga lupain.

Tsunami (büyük dalgalar) denizden karaya ulaşır.



## ●「避難の方法」を知ろう

- How to evacuate?
- 了解“避难方法”
- “대피 방법”을 알아둡시다.
- Alamin ang mga "paraan ng paglikas"
- Afet durumunda tahliye nasıl olmalı?



災害が発生し、または発生するおそれがある場合、災害対策基本法に基づき市町村長から以下のような避難勧告等が出されます。

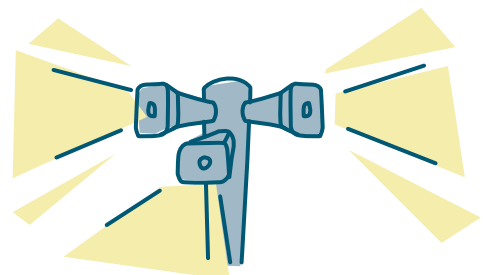
When a disaster occurs or is likely to occur, the municipal authorities will issue evacuation recommendations as follows, according to the Basic Act on Disaster Management.

灾害发生,或是有发生的可能性时,依据灾害对策基本法,各市町村长会发布以下避难信息。

재해가 발생하거나 또는 발생할 우려가 있을 때 재해대책기본법에 의해 시, 구, 촌장이 아래와 같은 대피권고 등을 발령합니다.

Ayon sa Basic Act on Disaster Management, sa oras ng sakuna o sa oras na maaaring maganap ang sakuna, magpapalabas ng rekomendasyon ng paglikas ang lider ng munisipalidad ayon sa mga sumusunod:

Bir afet gerçekleştiğinde veya meydana gelmesi muhtemel olduğunda, belediye başkanı, Afet Yönetimi Temel Yasası'na göre, aşağıdaki şekilde tahliye tavsiyeleri verir.



## 1 避難準備・高齢者等避難開始

Prepare to evacuate and start evacuating elderly and other persons requiring special care

避難準備、高齢人員等開始避難

대피 준비, 고령자 등 대피 시작

Maghanda na lumikas at simulang ilikas ang mga matatanda at ang mga taong nangagailangan ng ispesyal na pangagalaga

Prepare to evacuate and start evacuating elderly and other persons requiring special care

Tahliye hazırlanın, yaşlıları ve özel bakım gerektiren kişileri tahliye etmeye başlayın.

避難に時間のかかる要配慮者とその支援者は立退き避難します。その他の人は立退き避難の準備を整えるとともに、以後の防災気象情報、水位情報等に注意を払い、自発的に避難を開始することが望ましいです。

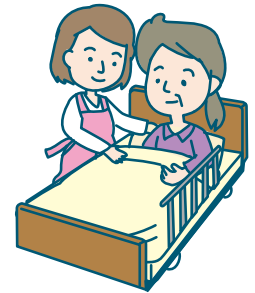
Persons requiring special care who take longer to evacuate and their supporters are asked to evacuate. Other people should prepare for evacuation, monitor subsequent information for severe weather preparedness and water levels and start evacuation voluntarily.

避難時花费时间较多的需照顾者及其援助者需首先离开危险区域前往安全场所避难。其余人员在做前往安全场所避难准备的同时，应主动关注之后的防灾相关的气象、水位等信息，尽快自行避难。

대피시간이 오래 걸리는 요(要) 배려자와 그 지원자는 퇴거 대피(옥외로 대피)를 합니다. 그 이외 분들은 퇴거 대피 준비를 하는 동시에 방재기상 정보, 수위 정보 등에 주의를 기울여서 자발적으로 대피를 시작하는 것이 바람직합니다.

Ang mga taong nangangailangan ng ispesyal na pangangalaga na matatagalan sa paglikas at ang mga nagangalaga sa kanila ay inaasahang agad na lumikas. Ang iba naman ay inaasahang maghanda para sa paglikas at bantayan ang mga lalabas na impormasyon ukol sa panahon para sa pag-iwas sa sakuna. Bantayan din ang mga lebel ng tubig at simulan ang boluntaryong paglikas.

Tahliyesi daha uzun sürecek özel bakıma ihtiyaç duyan kişilere ve destekçilerine tahliye etmeleri söylenir. Diğer insanlar da tahliye için hazırlanmalı, şiddetli hava koşullarına ve su seviyesi bilgilerine dikkat ederek gönüllü olarak tahliye edilmelidirler.



## 2 避難勧告

Evacuation advisory

避難勧告

대피권고

Rekomendasyon sa paglikas

Tahliye için öneriler



予想される災害に対応した指定緊急避難場所へ速やかに立退き避難します。

Residents are asked to evacuate promptly to the designated emergency evacuation site for the expected disaster.

迅速离开危险区域, 前往可应对所预测灾难的指定紧急避难场所进行避难。

예상되는 재해에 대응하는 지정 긴급 대피장소로 신속히 퇴거 대피(옥외로 대피)합니다.

Para sa sakunang darating, pinapakiusapan ang mga residente na mabilis na lumikas sa mga itinakdang lugar ng paglilikasan.

Muhtemel afet nedeniyle halkın, belirlenen afet toplanma alanlarına derhal tahliye etmeleri istenir.

### 3 避難指示(緊急)

Evacuation order (emergency)

避難指示(緊急)

대피지시(긴급)

Instruksyon sa paglikas (Emergency)

Tahliye Talimatı (Acil durum)

既に災害が発生していてもおかしくない極めて危険な状況となっており、未だ避難していない人は、予想される災害に対応した指定緊急避難場所へ緊急に避難します。

In an extremely dangerous situation where a disaster may occur at any time, those who have yet to evacuate are urged to evacuate immediately to the designated emergency evacuation site corresponding to the expected disaster.

在灾害即将发生, 极度危险的情况下仍未避难的人员, 需迅速离开危险区域, 前往可应对所预测灾难的指定紧急避难场所进行避难。

이미 재해가 발생했을 개연성이 큰 매우 위험한 상황이므로, 아직 대피하지 않은 분은 예상되는 재해에 대응하는 지정 긴급 대피장소로 즉시 대피합니다.

Sa mga mapanganib na sa sitwasyon kung saan maaaring malapit na dumating ang sakuna, inaasahang mabilisang lumikas ang mga taong hindi pa nakakalikas sa mga itinakdang lugar ng paglilikasan.

Bir felaketin her an gerçekleşmesi muhtemel olduğu aşırı tehlikeli durumlarda, henüz tahliye edilmemiş olanlardan, tehlike nedeniyle afet toplanma alanlarına acilen tahliyeleri istenir.





○避難勧告等が発令されなくても、危険を感じたら避難行動をとってください。  
大切なことは「自分で判断する」ということです。

- Even if no evacuation advisory has been issued, residents should evacuate if they sense danger. The important thing is that residents use their own judgement.
- 如感到危险,即使当地未发布避难劝告也请迅速进行避难。“自行判断”当前情况非常重要。
- 대피권고 등이 발령되었지 않아도 위험을 느꼈다면 대피행동을 취하십시오. 중요한 요점은 “자기 스스로 판단을 내린다”는 부분입니다.
- Nararapat na maghanda para sa paglikas ang mga residente sa oras na makaramdam ng panganib kahit na wala pang nailalabas na rekomendasyon ng paglikas. Ang pinakaimportanteng bagay ay ang "sariling pagpasiya".
- Tahliye anonsu henüz yapılmamış olsa bile, bölge sakinleri tehlikeyi hissettiklerinde tahliye etmelidirler. Önemli olan “kendi kararını vermek”tir.

○適切に避難するためには…

- To properly evacuate...
- 为了能顺利避难……
- 적절히 대피하기 위해서는…
- Upang tamang lumikas…
- Doğru şekilde tahliye için…



近くの避難場所はどこか、予め確認しておきましょう。

Check in advance the location of the nearby evacuation sites.  
事先确认好附近避难场所的地址。  
가까운 대피장소가 어디 있는지 미리 확인해 두십시오.  
Maagang alamin kung nasaan ang mga malapit na lugar ng paglilikasan.  
En yakın afet toplanma alanının konumunu önceden kontrol edin

避難勧告等がない場合でも、気象情報に注意して早めの対応を心がけましょう。

Even if no evacuation advisory is issued, pay attention to the weather information and be prepared to act quickly.  
无避难劝告等信息时,也请注意气象信息提前做好避难准备。  
대피권고 등이 발령되었지 않아도 기상 정보에 주의를 기울여서 일찍 대응할 수 있도록 유의하십시오.  
Kahit na walang inilabas na rekomendasyon para sa paglikas, alamin ang mga impormasyon ng panahon at maghanda para sa maagang paglikas.  
Tahliye anonsu yapılmamış olsa bile, erken müdahaleye hazırlıklı olmak için hava durumu bilgilerini takip edin.

立退き避難が危険な場合、無理に屋外に避難せず、建物の上の階へ避難すること（垂直避難）も有効です。

If it is too dangerous to evacuate, it is also effective to stay on the upper floors of the building (vertical evacuation) instead of evacuating outdoors.

如离开所在地外出避难非常危险时,前往较高的楼层避难(垂直避难)也属于可行的方法。

퇴거 대피(옥외로 대피)를 하면 위험한 경우 무리하게 옥외로 대피하지 말고 건물 위층으로 대피하십시오. 수직 대피(집, 건물 내 위층 등으로 대피)도 유효합니다.

Kung mapanganib ang lumikas, sa halip na lumabas pa ay epektibo ding manatili na lang sa mga itaas na palapag ng mga gusali (tinatawag na vertical evacuation).

Tahliye tehlikeli ise, dış mekâna tahliye yerine binanın üst katlarına çıkmak(dikey tahliye) daha etkilidir.



一人では避難できない高齢者など要配慮者を避難させるには時間がかかりますので、支援者の手助けにより、早い段階から立退き避難などの避難行動が必要となります。

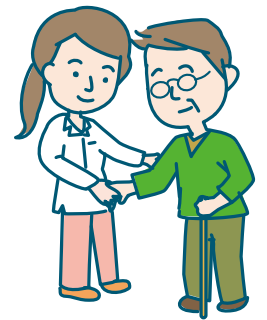
Persons requiring special care, such as elderly people who cannot evacuate by themselves, require extra time to evacuate. They need to take start evacuating at an early stage with the help of supporters.

无法独自避难的高龄人员等需照顾者在避难时所花费时间较长。通过援助者的帮助,在灾害初期就采取避难行动是非常有必要的。

혼자서 대피할 수 없는 고령자 등 요(要) 배려자는 대피시간이 오래 걸리므로 지원자의 도움으로 이른 단계에 퇴거 대피(옥외로 대피) 등 대피 행동을 취할 필요가 있습니다.

Matatagalan lumikas ang mga taong nangangailangan ng ispesyal na pangangalaga tulad ng mga matatanda na hindi kaya na sariling lumikas. Kailangan nilang maagang maghanda para lumikas sa tulong ng mga sumasaklolo.

Kendi kendine tahliyesi mümkün olmayan yaşlılar ve özel bakıma ihtiyaç duyan kişileri tahliye etmek zaman aldığından, destekçilerinin de yardımı ile erken bir aşamada tahliye edilmeleri gerekir.



## ● 備えよう

- How to prepare?
- 事先准备
- 대비합시다.
- Maghanda
- Nasıl hazırlanmalı?

○災害はいつ起きるかわかりません。起きてから後悔しないよう、非常用の備蓄や持出品の準備、保険などによる被害への備えをしっかりとしておきましょう。

- No one knows when disasters may strike. Prepare for possible disasters by stockpiling emergency supplies, preparing items to take with you, and purchasing insurance to cover possible damage.
- 什么时候发生灾害是未知的。与其在灾害发生后后悔，不如提前做好应急准备，如准备应急储备、应急携带用品、以及购买保险等。
- 재해는 언제 일어날지 모릅니다. 재해가 일어난 후에 후회하지 않게, 비상용 비축품과 휴대품 준비, 보험 등 피해에 대한 대비를 단단히 하십시오.
- Hindi malalaman kung kailan darating ang mga sakuna. Maghanda para sa napipintong sakuna sa pamamagitan ng pag-ipon ng contingency supplies, paghahanda ng mga emergency supplies na dadalhin, pagbili ng insurance, atbp. upang hindi magsisi sa huli.
- Bir felaketin ne zaman olacağı kimse bilmiyor. Sonradan pişman olmamak için acil durum malzemelerini stoklayarak, yanınıza alacağınız eşyalarınızı hazırlayarak ve sigorta yaptırarak hazırlıklı olun.

### 持ち出し品を準備しておく

Prepare items to take with you.

提前准备应急携带用品。

휴대품을 준비해둔다.

Ihanda ang mga emergency supplies na dadalhin

Yanınıza alacağınız eşyaları hazırlayın.



### 非常時の連絡先や集合場所を家族・親族で確認しておく

Confirm emergency contact points and meeting places among family members and relatives.

提前和家人、亲戚确认紧急情况时的联系方式以及集合地点。

비상 시 가족, 친척의 연락처, 집합장소를 결정, 확인해둔다.

Kumpirmahin ang mga emergency contact at lugar ng pagtitipon ng iyong pamilya at mga kamag-anak sa oras ng sakuna.

Acil durum irtibat bilgilerini ve buluşma yerlerini aile bireyleri ve akrabalarınızla konuşarak belirleyin.

### 大規模災害時の救助や避難などには、普段からの近所づきあいが力を発揮します。

For assistance and evacuation in the event of large-scale disasters, make the most of routine neighborhood relationships.

邻里和睦友好相处，在大规模灾害发生时将更利于相互救助与避难。

대규모 재해 시의 구조, 대피 활동 등은 평소 이웃과의 소통이 힘을 발휘합니다.

May malaking kontribusyon ang araw-araw na relasyon ng mga magkakapitbahay sa pagligtas at paglikas sa panahon ng malaking sakuna, atbp.

Büyük çaplı bir felaket durumunda kurtarma ve tahliye için, komşularla olan günlük irtibatınız etkili olacaktır.

## ● 持出品・備蓄品

- Emergency Items and Supplies
- 应急携带用品, 储备品
- 휴대품, 비축품
- emergency supplies/stockpile
- Malzeme stoku için

大きな災害が起きると、家の電気・ガス・水道が止まることがあります。行政からの支援が届くまでの少なくとも1週間は、誰にも頼らず暮らせるように事前に備えておくことが大切です。

When a large-scale disaster occurs, the electricity, gas, and water supply in your house may be cut off. It is important to be prepared in advance so that you can live without anyone's help for at least a week until support from the government arrives.

大型灾害发生时, 可能会发生电力、燃气、自来水供应中断的情况。行政救援物资到达受灾地最少需要一周的时间。为了在这一周内可以无需他人救援继续生活, 事先进行储备非常重要。

큰 재해가 일어나면 가옥에 대한 전기, 가스, 수도 공급이 차단될 수 있습니다. 행정에서 원조물자가 도착할 때까지 최소 1주 동안 자체적으로 생활할 수 있도록 미리 준비해 두는 것이 중요합니다.

Sa oras ng malaking sakuna, maaaring maputol ang kuryente, gas at tubig sa iyong bahay. Mahalaga na maging handa nang maaga para makatagal nang kahit isang linggo nang hindi umaasa sa kaninuman habang iniintay na dumating ang tulong mula sa gobyerno.

Büyük çapta bir felaket meydana geldiğinde, evinizdeki elektrik, gaz ve su kesilebilir. Devletten destek gelene kadar en az bir hafta boyunca kimsenin yardımı olmadan yaşayabilmeniz için önceden hazırlıklı olmak önemlidir.



出典:水害・土砂災害から家族と地域を守るには 内閣府防災担当

Flood and Sediment Disaster Disaster Management Bureau, Cabinet Office

出处《水害・土砂災害から家族と地域を守るには》《如何应对水害、土砂灾害, 守护家人与地区安全》 内閣府防災负责处

출처: '수해, 토사 재해로부터 가족과 지역을 지키기 위해서는' 내각부 방재 담당

Pinagmulan: Paano protektahan ang iyong pamilya sa oras ng sakuna tulad ng baha at landslide Disaster Management Bureau, Cabinet Office

Kaynak: Aileyi ve toplumu sel ve toprak kaymalarından korumak için Afet Yönetim Bürosu, Kabine Ofisi

地震に自信を 一般財団法人 消防防災科学センター

Be prepared for earthquakes Institute of Scientific Approaches for Fire & Disaster

《地震に自信を》《对地震, 要有自信》 一般財団法人 消防防災科学中心

'지진에 자신 있게 대처를' 일반재단법인 소방방재과학센터

Pagpahanda para sa lindol Institute of Scientific Approaches for Fire & Disaster

Depreme hazırlıklı olun Genel Yangın ve Afet Önleme Bilim Merkezi